

Lazarova Trajkovska, Mirjana (République de Macédoine du Nord)

[FRANÇAIS
Original : anglais]

Curriculum vitae

Nom :	LAZAROVA TRAJKOVSKA	
PRENOM :	Mirjana	
DEUXIEME PRENOM :	/	
SEXE :	Féminin	
DATE DE NAISSANCE :	05.11.1963	
NATIONALITE :	Macédonienne	
GROUPE REGIONAL :	Europe orientale	
AUTRE NATIONALITE : (S'IL Y A LIEU)	/	
ÉTAT CIVIL :	Mariée	
LISTE A/LISTE B	Liste A	
CONNAISSANCES LINGUISTIQUES	Langue maternelle : Macédonien	
- ANGLAIS	(écrit) Confirmé	(oral) Confirmé
- FRANÇAIS	(écrit) Intermédiaire	(oral) Confirmé
- AUTRES	Serbe : (écrit) Confirmé	(oral) Confirmé
	Croate : (écrit) Confirmé	(oral) Confirmé
	Slovène : (écrit) Élémentaire	(oral) Intermédiaire
	Bulgare : (écrit) Intermédiaire	(oral) Confirmé
ÉDUCATION : Date, institution, qualification(s) obtenue(s) (en commençant par la plus récente) - Veuillez copier/coller en cas d'entrées supplémentaires		
02/2008 – 09/2012		
- Institution :	Faculté de droit de l'Université de Ljubljana (République de Slovénie)	
- Qualification obtenue :	Doctorat en droit	
10/2005 – 06/2007		
- Institution :	Faculté de droit de l'Université de Ljubljana (République de Slovénie)	
- Qualification obtenue :	Maîtrise de droit	

10/1991 – 11/1992

- *Institution* : Ministère de la justice de la République de Macédoine du Nord à Skopje
- *Qualification obtenue* : Examen du barreau

09/1982 – 09/1986

- *Institution* : Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje (République socialiste de Macédoine)
- *Qualification obtenue* : Licence de la Faculté de droit

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE : Date, employeur, intitulé du poste, autres informations (en commençant par le plus récent)

- *Veillez copier/coller en cas d'entrées supplémentaires*

- *Veillez indiquer la pertinence de l'expérience pour une candidature présentée au titre de la liste A ou de la liste B, selon le cas*

03/2020 – aujourd'hui

- *Employeur* : Cour suprême de la République de Macédoine du Nord
- *Intitulé du poste* : Juge à la Section pénale
- *Autres informations* : J'instruis des affaires pénales complexes dans divers domaines du droit pénal, incluant la corruption, les actes de terrorisme, la criminalité organisée et les graves infractions à caractère sexuel. Je préside la Section des procès tenus dans un délai raisonnable et assume les fonctions de vice-présidente de la Section de l'harmonisation de la jurisprudence.

02/2008 – 02/2017

- *Employeur* : Cour européenne des droits de l'homme
- *Intitulé du poste* : Juge et Présidente de la Section I
- *Autres informations* : J'ai instruit des affaires pénales et civiles relatives à des violations des droits de l'homme présentant un caractère constatatoire et constitutif. J'ai siégé à la Grande Chambre, à une section, au comité de juges et comme juge unique. J'ai présidé la Section I de la Cour, en collaborant étroitement avec des collègues du Royaume-Uni, d'Italie, de Finlande, de Saint-Marin, de Grèce, d'Islande, d'Albanie, d'Arménie et de Norvège. En qualité de juge unique, j'ai été chargée de la jurisprudence de l'Ukraine, de l'Italie et de la République tchèque. J'ai concouru à la réduction des retards pris dans la jurisprudence de la Cour, et à l'établissement d'une jurisprudence harmonisée dans le cadre du Comité chargé de l'amélioration des méthodes de travail à la Cour. J'ai participé à l'élaboration de la procédure de l'arrêt pilote à la Cour. J'ai instruit des grandes affaires interétatiques relatives à des violations alléguées des droits de l'homme dans le contexte de crimes de guerre, de disparitions, de tortures, de traitements dégradants et inhumains et de prisonniers de guerre.

03/2003 – 01/2008

- *Employeur* : Cour constitutionnelle de la République de Macédoine du Nord

- *Intitulé du poste :* Juge
- *Autres informations :* J'ai statué sur la conformité des lois intérieures avec la Constitution de la Macédoine du Nord, en garantissant tout particulièrement la protection des libertés fondamentales et des droits des personnes. J'ai résolu les cas de conflits et de séparation des compétences entre plusieurs titulaires de fonctions législatives, exécutives et judiciaires, et divers conflits de compétences entre des organismes publics et des services de collectivités locales. J'ai été chargée de la procédure de destitution du Président de la République et de plusieurs autres questions constitutionnelles essentielles.

06/2002 – 03/2003

- *Employeur :* Commission électorale de la République de Macédoine du Nord
- *Intitulé du poste :* Présidente
- *Autres informations :* J'ai coordonné et dirigé la Commission électorale et organisé les élections présidentielles tenues après le conflit en 2002, en assurant la prise en charge des milliers d'électeurs déplacés à l'intérieur de leur propre pays. J'ai assuré la stricte observance des procédures légales et des règles, en exerçant mes fonctions sous une forte pression et dans un contexte politique particulièrement fragilisé. J'ai démontré une compétence technique pour l'encadrement et la coordination des équipes, et attesté un haut degré d'intégrité et d'impartialité.

01/2001 – 06/2002

- *Employeur :* Ministère des affaires étrangères de la République de Macédoine du Nord
- *Intitulé du poste :* Chef du Département des droits de l'homme
- *Autres informations :* J'ai dirigé le Département des droits de l'homme, en promouvant le respect de la prééminence du droit et la démocratie, au moyen de l'adhésion aux normes internationales applicables aux droits de l'homme. J'ai amélioré le fonctionnement des institutions démocratiques et renforcé les compétences démocratiques des organismes publics.

01/1999 – 01/2001

- *Employeur :* Ministère de l'intérieur de la République de Macédoine
- *Intitulé du poste :* Ministre déléguée aux affaires administratives
- *Autres informations :* En tant qu'experte pour la nationalité et l'immigration, j'ai coopéré à la mise en œuvre des normes internationales et nationales sur la nationalité durant une période de succession d'États. J'ai centré mon attention sur la protection du droit d'asile et les protections subsidiaires et temporaires accordées aux non-nationaux sur le territoire après un conflit armé international.

AUTRES ACTIVITES PROFESSIONNELLES :

- *Veillez copier/coller en cas d'entrées supplémentaires*

07/2021 – aujourd'hui

- *Activité :* Membre du Panel consultatif d'experts sur les candidats à l'élection de juge à la Cour européenne des droits de l'homme. J'ai été nommée à ce poste par le Comité des ministres du Conseil

de l'Europe en consultation avec le Président de la Cour européenne des droits de l'homme, en raison de mes précédentes fonctions de juge de la Cour, de mes normes éthiques élevées, de mon intégrité personnelle et de mon professionnalisme.

05/2019

- *Activité* : Chef de la délégation du programme annuel d'échanges Union européenne-Taiwan à l'intention des magistrats, qui facilite le partage des connaissances sur la justice pénale et les droits de l'homme parmi les experts taiwanais et européens, en mettant l'accent sur le droit à la vie, les normes internationales relatives aux droits de l'homme et les principes applicables à la prononciation des peines.

11/2018

- *Activité* : Membre du Conseil public d'experts internationaux pour l'élection des juges à la Haute Cour anticorruption ukrainienne. Ma nomination à ce poste a établi ma réputation internationale, en tant que personne et professionnelle capable d'effectuer des travaux hautement éthiques et délicats.

05/2018

- *Activité* : Professeuse invitée à l'Université Renmin de Chine, à Beijing pour les droits de l'homme, afin d'enseigner aux étudiants de deuxième et troisième cycles les développements du droit international des droits de l'homme dans le cadre de la Convention européenne des droits de l'homme .

05/2017

- *Activité* : Experte invitée à la Faculté de droit de l'Université de Birmingham (Royaume-Uni) et à la Faculté de droit de l'Université catholique de Lille (France). J'ai présenté un cours sur les droits de l'homme et la justice transitionnelle.

02/2017 – aujourd'hui

- *Activité* : Coordinatrice nationale pour le recouvrement des avoirs et experte pour la protection des droits de l'homme en Europe orientale, avec le Centre AIRE de Londres (Royaume-Uni).

01/2004 – 01/2008

- *Activité* : Membre de la Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise). J'ai collaboré avec d'éminents juristes et diplomates européens, et contribué au développement de la démocratie et de la prééminence du droit dans plusieurs pays européens.

01/2001 – 05/2003

- *Activité* : Membre du Comité directeur pour les droits de l'homme au Conseil de l'Europe. J'ai concouru à la rédaction du protocole 14 de la Convention européenne des droits de l'homme.

01/2001 – 05/2003

- *Activité* : Membre du Comité du Conseil de l'Europe pour l'amélioration des procédures administratives judiciaires.

04/1995 – 05/2002

- *Activité* : Membre du Comité d'experts du Conseil de l'Europe sur la nationalité et membre du Groupe de travail du Comité d'experts sur la nationalité.

06/2000

- *Activité* : Chef de la délégation de la République de Macédoine du Nord à la Session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies, intitulée « Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI^e siècle ».

04/1995 – 11/1997

- *Activité* : Membre du Groupe de travail du Comité d'experts du Conseil de l'Europe sur la nationalité, chargé de la Convention sur la prévention des cas d'apatride en relation avec la succession d'États.

PRINCIPALES PUBLICATIONS

- 2021, *Analysis of the jurisprudence of the European Court on Human Rights related to hate speech and hate crime*, Mirjana Lazarova Trajkovska, Marharyta Zhesko, Skopje (publié par l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe en anglais, en macédonien et en albanais).
- 2019, *Handbook on Effective Asset Recovery in Compliance with European and International Standards*, Krassimira Kamber, Will Ferris, Catharina Harby, Eriona Haxhia, Artur Selmani, Eldan Mujanović, Darko Datzler, Ganimete Ismajli, Aleksa Ivanović, Mirjana Lazarova Trajkovska, Radmila Dragičević Dičić, publié par Advice on Individual Rights in Europe (AIRE).
- 2018, *Human Rights, (Човекови Права)* J. Ananiev, B. Arifi, N. Gaber Damjanovska, M. Lazarova Trajkovska, Z. Poposka, S. Cubrik: Éditeur : Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.
- 2018, *Possibilities and perspectives for improvement of the quality of the judiciary in Macedonia*, M. Lazarova Trajkovska, édition en ligne (<https://www.osce.org/mission-to-skopje/385947>).
- 2016, *Права на барателите на азил и мигрантите: Збирка пресуди на ЕСЧП со коментар (Droits des demandeurs d'asile : Compilation de jugements commentés de la CEDH)* Skopje, 2016, Poliesterdaj.
- 2016, *The impact of the European Convention on Human Rights and the case law of the Republic of Macedonia (The Impact of the ECHR on Democratic Change in Central and Eastern Europe)* Cambridge University Press (p. 266-289).
- 2015, *Слободата на изразување низ праксата на Европскиот суд за човекови права, Македонски центар за меѓународна соработка, Датапонс (Liberté d'expression et jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme)*, publié par le Centre macédonien pour la coopération internationale.
- 2015, *Privacy, freedom of expression and Internet; Essays in Honour of Dean Spielmann*, Wolf Legal Publishers (WLP).
- 2014, *Liria e shprehjes dhe e drejta e respektimi te jetes private (Jeta Juridike)*, Reviste Juridike Shkencore, Numri 4, Viti XV I botimi, Tirane, dhjetor 2014, Batimet Morava (p. 91-103).
- 2014, *Interaction between European Courts, The Cooperation of the Constitutional Courts in Europe current Situation and Perspectives (Volume I)* p. 146, Verlag Osterreich GmbH, Vienne.
- 2013, *Значењето на судската практика на Европскиот суд за човекови права за владеењето на правото на Република Македонија/ Die Bedeutung der Rechtsprechung des EGMR für die rechtsstaatlichkeit in der Republik Mazedonien/ Европско Право бр 1/2013, Година 2, том 2 Јули 2013 (p. 11-21).*
- 2012, *Legal analysis of the concept of the criminal offense of Hate Speech (Правна анализа на*

концептот на казненото дело на омраза и говорот на омраза) Acad. Vlado Kambovski and Phd. Mirjana Lazarova Trajkovska (publié par Poliersterdej, Skopje, septembre 2012).

- 2010, *Constitutional Complaint in Comparative Law*, publié dans ECtHR and Turkey-II: Constitutional Complaint and ECtHR (AIHM ve Turkiye-II) Turkiye Adalet Akademisi Yayinlari, Justice Academy, Yayin/Edition No.8, Editor Ahmet Taskin, 10 décembre 2010, Ankara (p. 175-185).

PRINCIPAUX SEMINAIRES

- 9-10 mars 2023, Ohrid, Macédoine du Nord, oratrice à l'Atelier sur les normes européennes applicables aux droits de l'homme dans les cours constitutionnelles de la Macédoine du Nord et du Kosovo, intitulé « Droits de propriété et Convention européenne des droits de l'homme ».
- 27 janvier 2023, Strasbourg, intervenante sur le thème « Liberté de réunion et d'association et démocratie » au Séminaire judiciaire de 2023, intitulé « Préservation de la démocratie par les juges au titre de la protection des droits humains » et organisé par la Cour européenne des droits de l'homme.
- 25-26 novembre 2022, Tirana, Forum sur la prééminence du droit en Europe du Sud-Est et sur les droits de l'homme en Europe en situation d'urgence – Rôle du pouvoir judiciaire dans le cadre de la CEDH, participante à la table ronde intitulée « Mesures pratiques prises par les tribunaux pour garantir leur fonctionnement durant la pandémie ».
- 19 mars 2019, Conférence Union européenne-Taiwan sur les droits de l'homme et les affaires juridiques, intitulée « Prévention de la criminalité et peines – affaires relatives à la maltraitance des enfants et à la conduite en état d'ivresse ».
- 20 mars 2019, séminaire tenu à l'École de la magistrature taïwanaise, conférence sur le thème : « Enquêtes et procès dans les grandes affaires pénales : Fixation des peines et conventions internationale des droits de l'homme ».
- 17-20 juin 2019, Séoul (Corée), deuxième Symposium international de l'Association des cours constitutionnelles asiatiques (AACC) sur le thème : Examen constitutionnel des membres de l'AACC, intervenante sur le thème de la Cour européenne des droits de l'homme.
- 2017 – aujourd'hui, oratrice à l'Académie de droit européen à Trèves (au dernier séminaire tenu le 23 juin 2022, j'ai présenté le thème « Garanties offertes par un procès équitable dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme »).
- 2017 – aujourd'hui, formatrice pour de nombreux séminaires organisés par le Réseau européen de formation judiciaire (REFJ).

AFFILIATION A DES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES ET A DES SOCIETES

- Membre du Conseil des donateurs du Réseau « Gender Champions in the Judiciary » (GCJ).
- Membre de l'Association des magistrats de la République de Macédoine du Nord.
- Membre de l'Association des anciens juges de la Cour européenne des droits de l'homme.
- Membre de l'Association des anciens membres de la Commission de Venise.

- Membre du Réseau judiciaire euro-atlantique.

PRIX ET DISTINCTIONS

- 2005 « Champion of Freedom », qui récompense les travaux éminents effectués sur la prééminence du droit et la démocratie. Il est remis par le Président américain George W. Bush.

INTERETS PERSONNELS

Art contemporain et cinématographie, histoire, philosophie du droit, musique et voyages.

AUTRES FAITS PERTINENTS